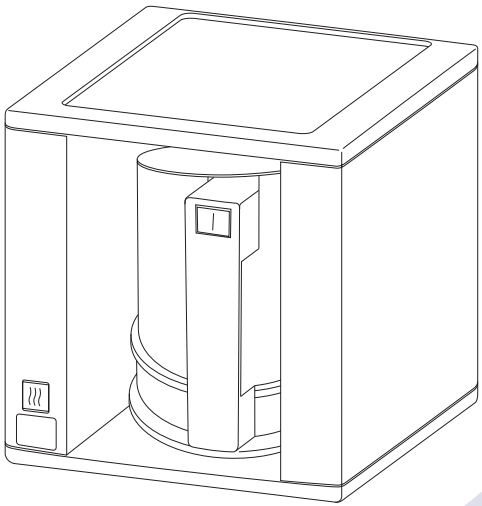
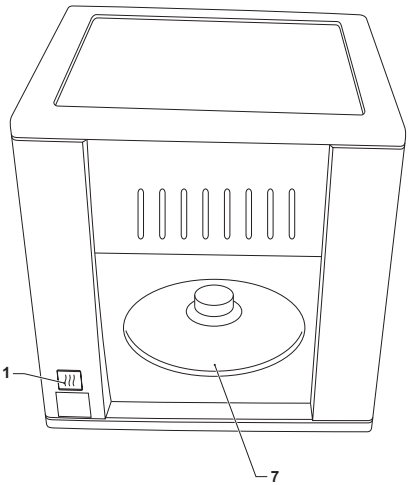
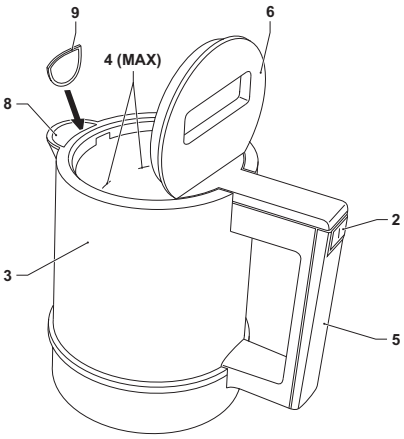
PRINCESS®

Nederlands	3	Svenska	27
English	7	Dansk	30
Français	11	Norsk	33
Deutsch	15	Suomi	36
Español	19	Português	39
Italiano	23	Ελληνικά	43
		عربية	50



234000 Princess
Compact4All Kettle





A

Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Beschrijving (fig. A)

Uw 234000 Princess waterkoker is ontworpen voor het koken van water. Het apparaat is niet geschikt voor het koken van andere vloeistoffen dan water. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Stroomindicator
2. Resetschakelaar / Aan/uit-indicator
3. Waterkoker
4. Waterniveau-indicator
5. Handgreep
6. Deksel
7. Voetstuk
8. Tuit
9. Verwijderbaar filter

Let op: Het apparaat kan worden gebruikt in combinatie met de volgende modellen: 204000 Princess citruspers.

- Plaats de netstekker van het apparaat in de aansluiting in de achterzijde van de citruspers.
- Plaats de netstekker van de citruspers in het stopcontact.

Eerste gebruik (fig. A)

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Vul de waterkoker voor het eerste gebruik met water zonder het water voor consumptie of andere doeleinden te gebruiken.

- Vul de waterkoker (3) met water tot de maximummarkering op de waterniveau-indicator (4).
- Kook het water.
  Zie het gedeelte "Water koken".
- Leeg de waterkoker (3).

Gebruik

Water koken (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor het vullen van de waterkoker altijd de waterkoker van het voetstuk.
- Gebruik uitsluitend kraanwater om de waterkoker te vullen.
- Zorg er altijd voor dat het waterniveau zich onder de maximummarkering (0,5 liter) op de waterniveau-indicator bevindt. Indien het waterniveau zich boven de maximum-markering bevindt, zal de waterkoker overkoken en heet water naar buiten spuiten.
- Verwijder de waterkoker niet van het voetstuk totdat het apparaat is uitgeschakeld.

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Verwijder de waterkoker (3) van het voetstuk (7).
- Open het deksel (6).
- Zorg ervoor dat het verwijderbare filter (9) juist in de waterkoker (3) is geplaatst.
- Vul de waterkoker (3) met water.
- Sluit het deksel (6).
- Plaats de waterkoker (3) op het voetstuk (7).
- Plaats de netstekker in het stopcontact. De stroomindicator (1) gaat branden.
- Druk op de resetschakelaar (2) om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (2) gaat branden. Het apparaat begint met water koken.
- Na het einde van het proces schakelt het apparaat automatisch uit. De aan/uit-indicator (2) gaat uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact. De spanningsindicator (1) gaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Verwijder voor reiniging en onderhoud de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.
- Reinig het deksel (6) met een zachte, vochtige doek. Droog het deksel (6) grondig met een schone, droge doek.
- Reinig het verwijderbare filter (9) in sop. Spoel het verwijderbare filter (9) af onder stromend water. Droog het verwijderbare filter (9) grondig met een schone, droge doek.
- Reinig het voetstuk (7) met een schone, droge doek.

Ontkalken van het apparaat (fig. A)

Het apparaat moet na iedere 25 keer gebruik worden ontkalkt. Indien het apparaat moet worden ontkalkt, gebruik dan een geschikt ontkalkingsmiddel. Speciale ontkalkings-middelen zijn verkrijgbaar bij ons servicestation.

Let op: Princess is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ontkalkingsmiddelen. Schade veroorzaakt door het niet regelmatig ontkalken van het apparaat wordt niet gedekt door de garantie.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Verwijder voor het ontkalken van het apparaat de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Wees voorzichtig tijdens het ontkalken van het apparaat om beschadiging van meubels of kleding te voorkomen.
- Gebruik geen azijn of azijnconcentraat om het apparaat te ontkalken.
- Gebruik geen citroenzuur om het apparaat te ontkalken.

- Vul de waterkoker (3) met een geschikt ontkalkingsmiddel.
- Laat het ontkalkingsmiddel inwerken.
- Spoel de waterkoker (3) grondig met schoon water.

Opbergen

- Doe het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemerskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor waterkokers

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.

- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met het geleverde voetstuk.
- Schakel het apparaat uitsluitend in wanneer het apparaat gevuld is met water.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld.
- Wees voorzichtig met heet water en stoom om brandwonden te vermijden.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess product.
Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.

Description (fig. A)

Your 234000 Princess water boiler has been designed for boiling water. The appliance is not suitable for boiling liquids other than water. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Power indicator
2. Reset switch / On/off indicator
3. Water boiler
4. Water level indicator
5. Handgrip
6. Lid
7. Base
8. Spout
9. Removable filter

Note: The appliance can be used together with the following models: 204000 Princess juicer.

- Insert the mains plug of the appliance into the socket in the back of the juicer.
- Insert the mains plug of the juicer into the wall socket.

Initial use (fig. A)

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before first use, completely fill the water boiler with water without using the water for consumption or other purposes.

- Fill the water boiler (3) with water up to the maximum mark on the water level indicator (4).
- Boil the water.
  Refer to the section "Boiling water".
- Empty the water boiler (3).

Use

Boiling water (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before filling the water boiler, always remove the water boiler from the base.
- Only use tap water to fill the water boiler.
- Always make sure that the water level does not exceed the maximum mark (0.5 litres) on the water level indicator. If the water level is above the maximum mark, the water boiler will boil over and hot water will spray out.
- Do not remove the water boiler from the base until the appliance has been switched off.

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Remove the water boiler (3) from the base (7).
- Open the lid (6).
- Make sure that the removable filter (9) is correctly placed in the water boiler (3).
- Fill the water boiler (3) with water.
- Close the lid (6).
- Place the water boiler (3) onto the base (7).
- Insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (1) comes on.

- To switch on the appliance, press the reset switch (2). The on/off indicator (2) comes on. The appliance starts to boil the water.
- If the process is completed, the appliance switches off automatically. The on/off indicator (2) goes off.
- Remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (1) goes off.
- Allow the appliance to cool down completely.

Cleaning and maintenance (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:
- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
- Clean the lid (6) with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the lid (6) with a clean, dry cloth.
- Clean the removable filter (9) in soapy water. Rinse the removable filter (9) under running water. Thoroughly dry the removable filter (9) with a clean, dry cloth.
- Clean the base (7) with a clean, dry cloth.

Descaling the appliance (fig. A)

The appliance must be descaled after every 25 uses. If the appliance must be descaled, use a suitable descaling agent. Special descaling agents are available from our service station.

Note: Princess will not be responsible for any damage caused by descaling agents.

Damage caused by not regularly descaling the appliance is not covered by the guarantee.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:
- Before descaling the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:
- Be careful when descaling the appliance to prevent damage to furniture or clothing.
- Do not use vinegar or vinegar concentrate to descale the appliance.
- Do not use citric acid to descale the appliance.

- Descale the water boiler (3) with a suitable descaling agent.
- Let the descaling agent soak in.
- Thoroughly rinse the water boiler (3) with clean water.

Storage

- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for water boilers

- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Do not cover the appliance.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Only use the appliance with the supplied base.
- Only switch on the appliance when the appliance is filled with water.
- Do not move the appliance while it is switched on.
- Be careful with hot water and steam to avoid burns.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess.
Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Description (fig. A)

Votre bouilloire 234000 Princess a été conçue pour faire bouillir de l'eau. L'appareil n'est pas prévu pour faire bouillir d'autres liquides que l'eau. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Témoin d'alimentation
2. Bouton de réinitialisation / Témoin marche/arrêt
3. Bouilloire
4. Indicateur de niveau d'eau
5. Poignée
6. Couvercle
7. Base
8. Goulotte
9. Filtre amovible

Remarque : L'appareil peut être employé avec les modèles suivants : presse-fruits 204000 Princess.

- Insérez la fiche secteur de l'appareil dans la fiche au dos du presse-fruits.
- Insérez la fiche secteur du presse-fruits dans la prise murale.

Utilisation initiale (fig. A)

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant la première utilisation, remplissez complètement la bouilloire d'eau sans utiliser l'eau à des fins de consommation ou autres.

- Remplissez la bouilloire (3) avec de l'eau jusqu'au repère maximum sur l'indicateur de niveau d'eau (4).
- Faites bouillir l'eau. Consultez la section "Faire bouillir l'eau".
- Videz la bouilloire (3).

Utilisation

Faire bouillir l'eau (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant de remplir la bouilloire, retirez-la toujours de sa base.
- Utilisez uniquement de l'eau du robinet pour remplir la bouilloire.
- Assurez-vous toujours que le niveau d'eau est sous le repère maximum (0,5 l) de l'indicateur de niveau d'eau. Si le niveau d'eau est au-dessus du repère maximum, la bouilloire va déborder et de l'eau chaude être projetée à l'extérieur.
- Ne retirez pas la bouilloire de sa base tant que l'appareil n'est pas hors tension.

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Retirez la bouilloire (3) de sa base (7).

- Ouvrez le couvercle (6).
- Assurez-vous que le filtre amovible (9) est correctement placé dans la bouilloire (3).
- Remplissez la bouilloire (3) avec de l'eau.
- Fermez le couvercle (6).
- Placez la bouilloire (3) sur sa base (7).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'allume.
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation (2). Le témoin marche/arrêt (2) s'allume. L'appareil commence à faire bouillir l'eau.
- Si le processus est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le témoin marche/arrêt (2) s'éteint.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Nettoyage et entretien (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :
- Avant le nettoyage ou l'entretien, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez le couvercle (6) avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement le couvercle (6) avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez le filtre amovible (9) à l'eau savonneuse. Rincez le filtre amovible (9) sous l'eau courante. Séchez soigneusement le filtre amovible (9) avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez la base (7) avec un chiffon propre et sec.

Détartrage de l'appareil (fig. A)

L'appareil doit être détartré toutes les 25 utilisations. Si l'appareil doit être détartré, utilisez un détartrant adapté. Des agents détartrants spéciaux sont disponibles auprès de notre station d'entretien.

Remarque : Princess décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par les agents détartrants. Les dommages causés par l'absence de détartrage régulier de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :
- Avant son détartrage, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- Attention lors du détartrage de l'appareil à ne pas endommager le mobilier ou les vêtements.
- N'utilisez ni vinaigre, ni concentré de vinaigre pour détartrer l'appareil.
- N'utilisez pas d'acide citrique pour détartrer l'appareil.

- Détartrez la bouilloire (3) avec un agent détartrant adapté.
- Laissez l'agent détartrant agir.
- Rincez soigneusement la bouilloire (3) avec de l'eau propre.

Rangement

- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les bouilloires

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Ne couvrez pas l'appareil.

- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Utilisez l'appareil uniquement avec la base fournie.
- Mettez l'appareil en marche uniquement lorsqu'il est complètement rempli d'eau.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Attention à l'eau chaude et à la vapeur afin d'éviter les brûlures.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 234000 Princess Wasserkocher wurde zum Kochen von Wasser konstruiert. Das Gerät ist nicht zum Kochen von anderen Flüssigkeiten als Wasser geeignet. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Stromanzeige
2. Rücksetzschalter / Ein-/Aus-Anzeige
3. Wasserkocher
4. Wasserstandanzeige
5. Handgriff
6. Deckel
7. Gerätefuß
8. Ausgießer
9. Herausnehmbarer Filter

Hinweis: Das Gerät kann zusammen mit den folgenden Modellen verwendet werden: 204000 Princess Fruchtpresse.

- Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse in der Rückseite der Fruchtpresse.
- Stecken Sie den Netzstecker der Fruchtpresse in die Wandsteckdose.

Erstgebrauch (Abb. A)

- Reinigen Sie das Gerät.
  Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör.
  Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Füllen Sie den Wasserkocher vor dem Erstgebrauch mit Wasser, ohne dass Sie das Wasser danach zum Verbrauch oder anderen Zwecken verwenden.

- Füllen Sie den Wasserkocher (3) bis zur Maximalmarke auf der Wasserstandsanzeige (4) mit Wasser.
- Kochen Sie das Wasser. Siehe Abschnitt "Kochen von Wasser".
- Entleeren Sie den Wasserkocher (3).

Gebrauch

Kochen von Wasser (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Füllen immer vom Gerätefuß.
- Verwenden Sie zum Füllen des Wasserkochers ausschließlich Leitungswasser.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Wasserstand die Maximal-Marke (0,5 Liter) der Wasserstandsanzeige nicht überschreitet. Befindet sich der Wasserstand oberhalb der Maximalmarke, kocht der Wasserkocher über und das heiße Wasser spritzt heraus.
- Nehmen Sie den Wasserkocher erst dann vom Gerätefuß, wenn das Gerät abgeschaltet wurde.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.

- Nehmen Sie den Wasserkocher (3) vom Gerätefuß (7).
- Öffnen Sie den Deckel (6).
- Vergewissern Sie sich, dass der entfernbare Filter (9) richtig im Wasserkocher (3) platziert ist.
- Füllen Sie den Wasserkocher (3) mit Wasser.
- Schließen Sie den Deckel (6).
- Stellen Sie den Wasserkocher (3) auf den Gerätefuß (7).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Stromanzeige (1) leuchtet auf.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf den Rücksetzschalter (2). Die Ein-/Aus-Anzeige (2) leuchtet auf. Das Gerät beginnt, das Wasser zum Kochen zu bringen.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige (2) erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Die Stromanzeige (1) erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Wartung (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie den Deckel (6) mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie den Deckel (6) gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie den entfernbaren Filter (9) in Seifenwasser. Spülen Sie den entfernbaren Filter (9) unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den entfernbaren Filter (9) gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie den Gerätefuß (7) mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Entkalken des Geräts (Abb. A)

Das Gerät muss alle 25 Einsätze entkalkt werden. Muss das Gerät entkalkt werden, verwenden Sie einen geeigneten Entkalker. Spezielle Entkalker sind bei unserem Kundendienst erhältlich.

Hinweis: Princess haftet nicht für durch Entkalker entstandene Schäden. Schäden, die durch ein nicht regelmäßiges Entkalken des Geräts entstanden sind, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor dem Entkalken des Geräts den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Gehen Sie beim Entkalken des Geräts vorsichtig vor, um Schäden an Möbeln oder Kleidung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinen Essig und kein Essigkonzentrat, um das Gerät zu entkalken.
- Verwenden Sie keine Zitronensäue, um das Gerät zu entkalken.

- Entkalken Sie den Wasserkocher (3) mit einem geeigneten Entkalker.
- Lassen Sie den Entkalker einwirken.
- Spülen Sie den Wasserkocher (3) gründlich mit sauberem Wasser.

Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Wasserkocher

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Gerätefuß.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn es mit Wasser gefüllt ist.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet ist.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser und Dampf um, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess.
Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Descripción (fig. A)

El hervidor de agua 234000 Princess se ha diseñado para hervir agua. El aparato no es adecuado para hervir otros líquidos que no sean agua. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Indicador de alimentación
2. Interruptor de restablecimiento / Indicador de encendido/apagado
3. Hervidor de agua
4. Indicador de nivel de agua
5. Empuñadura
6. Tapa
7. Base
8. Boca
9. Filtro extraíble

Nota: El aparato puede utilizarse junto con los siguientes modelos: exprimidor 204000 Princess.

- Inserte el enchufe eléctrico del aparato en la toma de la parte posterior del exprimidor.
- Inserte el enchufe eléctrico del exprimidor en la toma de pared.

Uso inicial (fig. A)

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del primer uso, llene completamente el hervidor de agua sin usar el agua para el consumo u otros fines.

- Llene el hervidor de agua (3) con agua hasta la marca de máximo en el indicador de nivel de agua (4).
- Hierva el agua. Consulte la sección "Hervido de agua".
- Vacíe el hervidor de agua (3).

Uso

Hervido de agua (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de llenar el hervidor de agua, retire siempre éste de la base.
- Utilice únicamente agua del grifo para llenar el hervidor de agua.
- Asegúrese siempre de que el nivel de agua no supere la marca de máximo (0,5 litro) en el indicador de nivel de agua. Si el nivel de agua está por encima de la marca de máximo, el hervidor de agua rebosará al hervir y saldrá agua despedida.
- No retire el hervidor de agua de la base hasta que el aparato se haya apagado.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Retire el hervidor de agua (3) de la base (7).
- Abra la tapa (6).
- Asegúrese de que el filtro extraíble (9) esté correctamente colocado en el hervidor de agua (3).

- Llene el hervidor de agua (3).
- Cierre la tapa (6).
- Coloque el hervidor de agua (3) en la base (7).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se enciende.
- Para encender el aparato, pulse el interruptor de restablecimiento (2). El indicador de encendido/apagado (2) se enciende. El aparato empieza a hervir el agua.
- Si el proceso ha finalizado, el aparato se desconecta automáticamente. El indicador de encendido/apagado (2) se apaga.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se apaga.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.
- Limpie la tapa (6) con un paño suave y húmedo. Seque bien la tapa (6) con un paño limpio y seco.
- Limpie el filtro extraíble (9) con agua jabonosa. Aclare el filtro extraíble (9) bajo el chorro de agua. Seque bien el filtro extraíble (9) con un paño limpio y seco.
- Limpie la base (7) con un paño limpio y seco.

Descalcificación del aparato (fig. A)

El aparato debe descalcificarse tras cada 25 usos. Si tiene que descalcificar el aparato, utilice un producto descalcificador adecuado. Los productos descalcificadores también se encuentran disponibles en nuestro centro de servicio técnico.

Nota: Princess no será responsable de los daños provocados por los productos descalcificadores. Los daños causados por no descalcificar periódicamente el aparato no están cubiertos por la garantía.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- Antes de descalcificar el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- Tenga cuidado al descalcificar el aparato para evitar daños en el mobiliario o la ropa.
- No utilice vinagre ni concentrado de vinagre para descalcificar el aparato.
- No utilice ácido cítrico para descalcificar el aparato.

- Descalcifique el hervidor de agua (3) con un producto descalcificador adecuado.
- Deje en remojo el producto descalcificador.
- Aclare bien el hervidor de agua (3) con agua limpia.

Almacenamiento

- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para hervidores de agua

- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- No cubra el aparato.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.

- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Utilice el aparato únicamente con la base suministrada.
- Encienda al aparato únicamente cuando esté lleno de agua.
- No mueva el aparato mientras esté encendido.
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor para evitar quemaduras.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

Descrizione (fig. A)

Il bollitore 234000 Princess è stato progettato per bollire l'acqua. L'apparecchio non è adatto per bollire liquidi diversi dall'acqua.
L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Spia dell'alimentazione
2. Interruttore di ripristino / Spia acceso/spento
3. Bollitore
4. Indicatore del livello dell'acqua
5. Impugnatura
6. Coperchio
7. Base
8. Beccuccio
9. Filtro removibile

Nota: L'apparecchio può essere utilizzato con i seguenti modelli: spremiagrumi 204000 Princess.

- Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio nella presa sul retro dello spremiagrumi.
- Inserire la spina di alimentazione dello spremiagrumi nella presa a parete.

Primo utilizzo (fig. A)

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del primo utilizzo, riempire completamente il bollitore con acqua senza utilizzarla successivamente per il consumo o altri scopi.

- Riempire il bollitore (3) con acqua fino al segno di livello massimo posto sull'indicatore del livello dell'acqua (4).
- Bollire l'acqua. Consultare la sezione "Bollire l'acqua".
- Svuotare il bollitore (3).

Uso

Bollire l'acqua (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di riempire il bollitore, rimuoverlo sempre dalla base.
- Per riempire il bollitore utilizzare esclusivamente acqua di rubinetto.
- Verificare sempre che il livello dell'acqua non superi il contrassegno di livello massimo (0,5 litri) sul relativo indicatore. Se l'acqua oltrepassa il segno di livello massimo, l'acqua calda nel bollitore traboccherà generando spruzzi.
- Non rimuovere il bollitore dalla base finché l'apparecchio non è stato spento.

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.

IT

- Rimuovere il bollitore (3) dalla base (7).
- Aprire il coperchio (6).
- Verificare che il filtro removibile (9) sia correttamente posizionato nel bollitore (3).
- Riempire il bollitore (3) con acqua.
- Chiudere il coperchio (6).
- Collocare il bollitore (3) sulla base (7).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si accende.
- Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore di ripristino (2). La spia acceso/spento (2) si accende. L'apparecchio inizia a bollire l'acqua.
- Quando il processo è completato, l'apparecchio si spegne automaticamente. La spia acceso/spento (2) si spegne.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si spegne.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Pulire il coperchio (6) con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo il coperchio (6) con un panno pulito e asciutto.
- Lavare il filtro removibile (9) in acqua saponosa. Sciacquare il filtro removibile (9) in acqua corrente. Asciugare a fondo il filtro removibile (9) con un panno pulito e asciutto.
- Pulire la base (7) con un panno pulito e asciutto.

Decalcificazione dell'apparecchio (fig. A)

L'apparecchio deve essere decalcificato ogni 25 utilizzi. Se è necessario decalcificare l'apparecchio, utilizzare un agente decalcificante adatto. Speciali agenti decalcificanti sono disponibili presso il centro assistenza.

Nota: Princess declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dagli agenti decalcificanti. I danni causati dalla mancata decalcificazione dell'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di decalcificare l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:
- Durante la procedura di decalcificazione porre estrema attenzione per evitare danni agli arredi o agli indumenti.
- Non utilizzare aceto o aceto concentrato per decalcificare l'apparecchio.
- Non utilizzare acido citrico per decalcificare l'apparecchio.

- Decalcificare il bollitore (3) con un agente decalcificante adatto.
- Lasciare assorbire l'agente decalcificante.
- Sciacquare a fondo il bollitore (3) con acqua pulita.

Stoccaggio

- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.

- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni di sicurezza per bollitori

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.

- Verificare che attorno all'apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un'adeguata ventilazione.
- Non coprire l'apparecchio.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con la base in dotazione.
- Accendere l'apparecchio esclusivamente dopo averlo riempito d'acqua.
- Non spostare l'apparecchio quando è acceso.
- Porre attenzione con acqua calda e vapore per evitare ustioni.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt handicap, eller bris på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

Beskrivning (fig. A)

Din 234000 Princess vattenkokare har konstruerats för kokning av vatten. Apparaten lämpar sig inte för kokning av andra vätskor än vatten. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Effektindikator
2. Återställningsbrytare / På-/av-indikator
3. Vattenkokare
4. Vattennivåindikator
5. Handtag
6. Lock
7. Bas
8. Pip
9. Borttagbart filter

Obs: Apparaten kan användas tillsammans med följande modeller: 204000 Princess juicer.

- Anslut apparatens nätkontakt till uttaget på baksidan av juicern.
- Anslut juicerns nätkontakt till vägguttaget.

Första användning (fig. A)

- Rengöra apparaten.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före första användningen, fyll vattenkokaren helt med vatten utan att använda vattnet för förbrukning eller andra syften.

- Fyll vattenkokaren (3) med vatten upp till max-markeringen på vattennivåindikatorn (4).
- Koka vattnet. Se avsnittet "Kokning av vatten".
- Töm vattenkokaren (3).

Användning

Kokning av vatten (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Ta alltid bort vattenkokaren från sockeln innan du fyller den med vatten.
- Fyll endast på vattenbehållaren med kranvatten.
- Se alltid till att vattennivån inte överstiger max-markeringen (0,5 liter) på vattennivåindikatorn. Om vattennivån är över max-markeringen, kommer vattenkokaren att koka över och hett vatten kommer att spruta ut.
- Ta inte bort vattenkokaren från sockeln förrän apparaten har stängts av.

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Ta bort vattenkokaren (3) från sockeln (7).
- Öppna locket (6).
- Kontrollera att det borttagbara filtret (9) är korrekt placerat i vattenkokaren (3).
- Fyll vattenkokaren (3) med vatten.
- Stäng locket (6).
- Placera vattenkokaren (3) på sockeln (7).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget. Effektindikatorn (1) tänds.

SV

- För att slå på apparaten, tryck på återställningsbrytaren (2). På/av-indikatorn (2) tänds. Apparaten börjar koka vattnet.
- När processen är klar, slås apparaten av automatiskt. På/av-indikatorn (2) släcks.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget. Effektindikatorn (1) släcks.
- Låt apparaten svalna helt.

Rengöring och underhåll (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Före rengöring eller underhåll, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet för eventuella skador.
- Rengör apparatens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparatens utsida ordentligt med en ren, torr trasa.
- Rengör locket (6) med en mjuk, fuktad trasa. Torka locket (6) ordentligt med en ren, torr trasa.
- Rengör det borttagbara filtret (9) i såpvatten. Skölj det borttagbara filtret (9) under rinnande vatten. Torka det borttagbara filtret (9) ordentligt med en ren, torr trasa.
- Rengör sockeln (7) med en ren, torr trasa.

Avkalkning av apparaten (fig. A)

Apparaten måste avkalkas efter var 25:e användning. Om apparaten måste avkalkas, använd då ett lämpligt avkalkningsmedel. Lämpligt avkalkningsmedel finns tillgängligt på vår serviceverkstad.

Obs: Princess påtar sig inget ansvar för skador orsakade av avkalkningsmedel. Skador orsakade av bristande avkalkning av apparaten täcks inte av garantin.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Före avkalkning av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Var försiktig vid avkalkning av apparaten för att förhindra skador på möbler och kläder.
- Använd inte vinäger eller vinägerkoncentrat vid avkalkning av apparaten.
- Använd inte citronsyra till avkalkning av apparaten.

- Avkalka vattenkokaren (3) med ett lämpligt avkalkningsmedel.
- Låt avkalkningsmedlet sugas in.
- Skölj vattenkokaren (3) noggrant med rent vatten.

Förvaring

- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för vattenkokare

- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten så att värmen kan ledas bort och ge tillräcklig ventilation.
- Täck inte över apparaten.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Använd apparaten bara tillsammans med den medföljande basen.
- Slå på apparaten bara när den är fylld med vatten.
- Förflytta aldrig apparaten medan den är i gång.
- Var försiktig med varmvatten och ånga så att du undviker brännskador.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

Apparatet kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicaps eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Hold apparatet og netledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.

Beskrivelse (fig. A)

Din 234000 Princess vandkoger er konstrueret til at koge vand. Apparatet er ikke beregnet til at koge andre væsker end vand.
Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.
Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.

1. Strømindikator
2. Nulstillingskontakt / Tænd/sluk-indikator
3. Vandkoger
4. Vandniveauindikator
5. Håndtag
6. Låg
7. Fod
8. Tud
9. Udskifteligt filter

Bemærk: Apparatet kan anvendes sammen med følgende modeller: 204000 Princess juicepresser.

- Sæt apparatets netstik ind i kontakten på bagsiden af juicepresseren.
- Sæt juicepresserens netstik ind i stikkontakten.

Første brug (fig. A)

- Rengør apparatet.
  Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehøret.
  Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før første anvendelse skal vandkogeren fyldes helt med vand, som så ikke skal anvendes til forbrug eller til andre formål.

- Fyld vandkogeren (3) med vand op til maksimumsmærket på vandniveau-indikatoren (4).
- Kog vandet. Se afsnittet "Kogning af vand".
- Tøm vandkogeren (3).

Brug

Kogning af vand (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før der fyldes vand på vandkogeren, skal vandkogeren altid fjernes fra foden.
- Fyld kun postevand på vandkogeren.
- Sørg altid for, at vandniveauet ikke overskrider maksimumsmærket (0,5 liter) på vandniveauindikatoren. Hvis vandniveauet er over maksimumsmærket vil vandkogeren koge over, og der vil sprøjte varmt vand ud.
- Fjern ikke vandkogeren fra foden indtil apparatet er slukket.

- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Fjern vandkogeren (3) fra foden (7).
- Åbn låget (6).
- Sørg for, at det udskiftelige filter (9) er korrekt placeret i vandkogeren (3).
- Fyld vandkogeren (3) med vand.
- Luk låget (6).
- Sæt vandkogeren (3) på foden (7).
- Sæt netstikket ind i stikkontakten. Strømindikatoren (1) tænder.
- For at tænde for apparatet, tryk på nulstillingskontakten (2). Tænd/sluk-indikatoren (2) tændes. Apparatet begynder at koge vandet.

DA

- Når processen er fuldført, slukker apparatet automatisk. Tænd/sluk-indikatoren (2) slukkes.
- Tag netstikket ud af stikkontakten. Strømindikatoren (1) slukker.
- Lad apparatet køle helt ned.

Rengøring og vedligeholdelse (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:
- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:
- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.

- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatets yderside med en blød, fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør låget (6) med en blød, fugtig klud. Tør låget (6) grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør det udskiftelige filter (9) i sæbevand. Skyl det udskiftelige filter (9) under rindende vand. Tør det udskiftelige filter (9) grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør foden (7) med en ren tør klud.

Afkalkning af apparatet (fig. A)

Apparatet skal afkalkes efter hver 25. anvendelse. Hvis apparatet skal afkalkes, så brug et passende afkalkningsmiddel. Særlige afkalkningsmidler kan fås hos vores servicestationer.

Bemærk: Princess er ikke ansvarlig for nogen skader forårsaget af afkalkningsmidler. Skader forårsaget af, at apparatet ikke afkalkes ofte nok, dækkes ikke af garantien.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:
- Før afkalkning af apparatet, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:
- Vær forsigtig, når du afkalker apparatet, så du ikke beskadiger møbler eller tøj.
- Brug ikke eddike eller eddikekoncentrat til at afkalke apparatet.
- Brug ikke citronsyre til at afkalke apparatet.

- Afkalk vandkogeren (3) med et passende afkalkningsmiddel.
- Lad afkalkningsmidlet virke.
- Skyl vandkogeren (3) grundigt med rent vand.

Opbevaring

- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker.

DA

Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for vandkogere

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeresistent overflade, som kan tåle stænk.
- Sørg for at der er nok plads omkring apparatet til at varme kan undslippe og ordentlig ventilation er mulig.
- Dæk ikke apparatet til.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Anvend kun apparatet sammen med den medfølgende foden.
- Tænd kun for apparatet, når det er fyldt med vand.
- Apparatet må ikke flyttes, når det er tændt.
- Vær forsigtig med varmt vand og damp, så du undgår forbrændinger.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger.
Barn må ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 234000 Princess vannkoker er beregnet på å koke vann. Apparatet egner seg ikke til å koke andre væsker enn vann.
Apparatet er kun egnet til innendørs bruk.
Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.

1. Strømindikator
2. Tilbakestillingsbryter / På/av-indikator
3. Vannkoker
4. Vannstandsindikator
5. Håndtak
6. Lokk
7. Base
8. Tut
9. Uttakbart filter

Merk: Apparatet kan brukes sammen med følgende modeller: 204000 Princess saftpresse.

- Sett støpselet fra apparatet i kontakten på baksiden av saftpressen.
- Sett støpselet fra saftpressen i stikkontakten.

Første gangs bruk (fig. A)

- Rengjør apparatet.
  Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret.
  Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før første gangs bruk må du fylle vannkokeren med vann, men dette vannet må ikke brukes til noe.

- Fyll vannkokeren (3) med vann opp til ønsket nivå på vannstandsindikatoren (4).
- Kok vannet. Se avsnittet "Koking av vannet".
- Tøm vannkokeren (3).

Bruk

Koking av vannet (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før du fyller vannkokeren med vann, må vannkokeren fjernes fra basen.
- Bruk kun springvann til å fylle vannkokeren.
- Sørg alltid for at vannstanden er over maksimumsmerket (0,5 liter) på vannstandsindikatoren. Hvis vannstanden er over maksimumsmerket, vil vannkokeren koke over og det vil sprute varmt vann.
- Ikke ta vannkokeren av basen før apparatet er slått av.

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Ta vannkokeren (3) av basen (7).
- Åpne lokket (6).
- Påse at det uttakbare filteret (9) er korrekt plassert i vannkokeren (3).
- Fyll vannkokeren (3) med vann.
- Lukk lokket (6).
- Plasser vannkokeren (3) på basen (7).
- Sett støpselet i stikkontakten.
  Strømindikatoren (1) tennes.
- For å slå på apparatet, trykk på tilbakestillingsbryteren (2).
  På/av-indikatoren (2) tennes.
  Apparatet begynner å koke vannet.

NO

- Når prosessen er fullført, vil apparatet automatisk slå seg av. På/av-indikatoren (2) slukkes.
- Trekk ut støpselet ut av stikkontakten. Strømindikatoren (1) slukker.
- La apparatet kjøles helt ned.

Rengjøring og vedlikehold (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:
- Før rengjøring eller vedlikehold må du trekke støpselet ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør lokket (6) med en myk, fuktig klut. Tørk lokket (6) grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør det uttakbare filteret (9) i såpevann. Skyll det uttakbare filteret (9) under rennende vann. Tørk det uttakbare filteret (9) grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør basen (7) med en ren, tørr klut.

Avkalking av apparatet (fig. A)

Apparatet må avkalkes etter 25 gangers bruk. Hvis apparatet må avkalkes, bruker du et passende avkalkingsmiddel. Avkalkingsmidlet kan fås fra vår serviceavdeling.

Merk: Princess tar ikke ansvar for skade som skyldes avkalkingsmidler. Skade som skyldes manglende avkalking dekkes ikke av garantien.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:
- Før avkalking av apparatet må du trekke støpselet ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Vær forsiktig nå du avkalker apparatet slik at du ikke skader møbler og klær.
- Ikke bruk eddik eller eddikkonsentrat til å avkalke apparatet.
- Ikke bruk sitronsyre til å avkalke apparatet.

- Avkalk vannkokeren (3) med et passende avkalkingsmiddel.
- La avkalkingsmidlet trekke seg inn.
- Skyll vannkokeren (3) grundig med rent vann.

Oppbevaring

- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan oppstå farlige situasjoner hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.

- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for vannkokere

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- Ikke dekk til apparatet.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder.
- Apparatet må kun stå på den medfølgende basen.
- Apparatet må kun slås på når det er fylt med vann.
- Ikke flytt på apparatet når det er slått på.
- Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varmt vann eller damp.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

NO

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja heitä valvota. Pidä laite ja sen virtajohto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Kuvaus (kuva A)

234000 Princess-vedenkeitin on tarkoitettu veden keittämiseen. Laite ei sovi muiden nesteiden keittämiseen. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Virran merkkivalo
2. Nollauskytkin / On/off-merkkivalo
3. Vedenkeitin
4. Vesitason osoitin
5. Kahva
6. Kansi
7. Alusta
8. Nokka
9. Irrotettava suodatin

Huom.: Laitetta voidaan käyttää seuraavien mallien kanssa: 204000 Princess-mehukone.

- Liitä laitteen pistoke mehukoneen takana olevaan pistorasiaan.
- Aseta mehukoneen pistoke verkkovirtalähteeseen.

Käyttöönotto (kuva A)

- Puhdista laite.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa täytä vedenkeitin kokonaan vedellä, jota ei ole tarkoitettu kulutukseen tai muihin tarkoituksiin.

- Täytä vedenkeitin (3) vedellä käyttäen viitteenä vesitason osoittimen (4) maksimimerkintää.
- Keitä vesi. Katso osio "Veden keittäminen".
- Tyhjennä vedenkeitin (3).

Käyttö

Veden keittäminen (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Poista vedenkeitin alustasta aina ennen vedenkeittimen täyttämistä.
- Käytä vedenkeittimen täyttämiseen ainoastaan hanavettä.
- Varmista aina, ettei vesitaso ylitä veden tason osoittimen maksimimerkintää (0,5 litraa). Jos vesitaso on maksimimerkinnän yläpuolella, vedenkeittimen vesi kiehuu yli ja kuuma vesi roiskuu ulos.
- Älä poista vedenkeitintä alustasta, ennen kuin laite on kytketty pois päältä.

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Poista vedenkeitin (3) alustasta (7).
- Avaa kansi (6).
- Varmista, että irrotettava suodatin (9) on oikein paikoillaan vedenkeittimessä (3).
- Täytä vedenkeitin (3) vedellä.
- Sulje kansi (6).
- Aseta vedenkeitin (3) alustaan (7).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivalo (1) syttyy.
- Kytke laite pois päältä painamalla nollauskytkintä (2). On/off-merkkivalo (2) syttyy. Vesi alkaa kiehumaan laitteessa.
- Jos prosessi on suoritettu loppuun, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. On/off-merkkivalo (2) sammuu.

FI

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä. Virran merkkivalo (1) sammuu.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja ylläpito (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
- Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä ja kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista kansi (6) kostealla ja pehmeällä pyyhkeellä. Kuivaa kansi (6) huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista irrotettava suodatin (9) saippuavedellä. Huuhtele irrotettava suodatin (9) juoksevan veden alla. Kuivaa irrotettava suodatin (9) huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista alusta (7) puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.

Kalkin poistaminen laitteesta (kuva A)

Laitteesta tulee poistaa kalkki 25 käyttökerran välein. Jos laitteesta on poistettava kalkki, käytä sopivaa kalkinpoistoainetta. Erityinen kalkinpoistoaine on saatavilla huoltopalvelustamme.

Huom.: Princess ei ota vastuuta kalkinpoistoaineiden aiheuttamista vahingoista. Takuu ei kata laitevikoja, jotka aiheutuvat puutteellisesta kalkin poistamisesta.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Ennen kalkin poistamista kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Ole varovainen poistaessasi kalkkia laitteesta niin, ettei kalusteisiin tai vaatteisiin tule vaurioita.
- Älä käytä viinietikkaa tai etikan tiivistettä kalkin poistamiseen.
- Älä käytä sitruunahappoa kalkin poistamiseen.

- Poista kalkki vedenkeittimestä (3) sopivaa kalkinpoistoainetta käyttäen.
- Anna kalkinpoistoaineen liota.
- Huuhtele vedenkeitin (3) huolellisesti puhtaalla vedellä.

Säilytys

- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.

- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laiteen käytössä.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukoohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Vedenkeittimien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön poistumista ja riittävää tuuletusta varten.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä.
- Käytä laitetta ainoastaan sen mukana toimitettua alustaa käyttäen.
- Laita virta päälle laitteeseen vain, kun se on täytetty vedellä.
- Älä liikuta laitetta, kun se on kytketty päälle.
- Ole varovainen kuuman veden ja höyryn kanssa palovammojen välttämiseksi.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Descrição (fig. A)

O seu jarro eléctrico 234000 Princess foi concebido para ferver água. O aparelho não se destina a ferver outros líquidos. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Indicador de alimentação
2. Interruptor de reiniciação / Indicador de ligado/desligado
3. Jarro eléctrico
4. Indicador do nível de água
5. Pega
6. Tampa
7. Base
8. Bico
9. Filtro removível

Nota: O aparelho pode ser utilizado juntamente com os seguintes modelos: espremedor 204000 Princess.

- Insira a ficha do aparelho na tomada na parte de trás do espremedor.
- Insira a ficha do espremedor na tomada de parede.

Utilização inicial (fig. A)

- Limpe o aparelho.
  Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios.
  Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de utilizar pela primeira vez, encha completamente o jarro eléctrico com água. Não deve utilizar esta água para consumo ou outros fins.

- Encha o jarro eléctrico (3) com água até à marca de nível máximo no indicador do nível de água (4).
- Ferva a água.
  Consulte a secção "Ferver água".
- Esvazie o jarro eléctrico (3).

Utilização

Ferver água (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de encher o jarro eléctrico, retire-o sempre da respectiva base.
- Utilize apenas água da torneira para encher o jarro eléctrico.
- Certifique-se de que o nível da água não excede a marca de nível máximo (0,5 litros) no indicador de nível de água. Se o nível da água estiver acima da marca de nível máximo, a água do jarro eléctrico irá ferver e transbordar.
- Não retire o jarro eléctrico da base até que o aparelho tenha sido desligado.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Retire o jarro eléctrico (3) da base (7).

PT

- Abra a tampa (6).
- Certifique-se de que o filtro removível (9) está correctamente colocado no jarro eléctrico (3).
- Encha o jarro eléctrico (3) com água.
- Feche a tampa (6).
- Coloque o jarro eléctrico (3) na base (7).
- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de alimentação (1) acende-se.
- Para ligar o aparelho, prima o interruptor de reiniciação (2). O indicador de ligado/desligado (2) acende-se. O aparelho começa a ferver a água.
- Assim que o processo estiver concluído, o aparelho desliga-se automaticamente. O indicador de ligado/desligado (2) apaga-se.
- Retire a ficha da tomada de parede. O indicador de alimentação (1) apaga-se.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Limpeza e manutenção (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes de limpeza ou manutenção, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Limpe a tampa (6) com um pano macio e húmido. Seque bem a tampa (6) com um pano limpo e seco.
- Lave o filtro removível (9) em água com detergente. Enxagúe o filtro removível (9) sob água corrente. Seque bem o filtro removível (9) com um pano limpo e seco.
- Limpe a base (7) com um pano limpo e seco.

Desincrustação do aparelho (fig. A)

O aparelho deve ser desincrustado após cada 25 utilizações. Se for necessário desincrustar o aparelho, utilize um desincrustante adequado. Encontra desincrustantes especiais nos nossos locais de assistência.

Nota: A Princess não se responsabilizará por quaisquer danos provocados por desincrustantes. Os danos resultantes da não desincrustação regular do aparelho não estão cobertos pela garantia.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes de desincrustar o aparelho, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Tenha atenção ao proceder à desincrustação do aparelho para evitar danos em móveis e vestuário.
- Não utilize vinagre ou concentrado de vinagre para desincrustar o aparelho.
- Não utilize ácido cítrico para desincrustar o aparelho.

- Proceda à desincrustação do jarro eléctrico (3) utilizando um desincrustante adequado.
- Deixe o desincrustante actuar.
- Enxagúe cuidadosamente o jarro eléctrico (3) com água limpa.

Armazenamento

- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo.
  As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para jarros eléctricos

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.

- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada.
- Não cubra o aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
- Utilize o aparelho apenas com a base fornecida.
- Ligue o aparelho apenas quando estiver cheio de água.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver ligado.
- Atenção à água quente e ao vapor para evitar queimaduras.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή, ψυχική ή κινητική αναπηρία, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν είναι υπό επίβλεψη ή οδηγούνται στο πως να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνουν από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και τα καλώδια μακριά από παιδιά μικρότερα από 8 χρονών.

Περιγραφή (εικ. A)

Ο βραστήρας νερού 234000 Princess έχει σχεδιαστεί για βράσιμο νερού. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για βράσιμο άλλων υγρών εκτός από νερό. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Ένδειξη λειτουργίας
2. Κουμπί επαναφοράς / Ένδειξη on/off
3. Βραστήρας νερού
4. Δείκτης στάθμης νερού
5. Χειρολαβή
6. Καπάκι
7. Βάση
8. Στόμιο
9. Αφαιρούμενο φίλτρο

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τα ακόλουθα μοντέλα: αποχυμωτής 204000 Princess.

- Βάλτε το βύσμα της συσκευής στην πρίζα στο πίσω μέρος του αποχυμωτή.
- Βάλτε το βύσμα του αποχυμωτή στην πρίζα στον τοίχο.

Αρχική χρήση (εικ. A)

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν από τη πρώτη χρήση, γεμίστε εντελώς τον βραστήρα του νερού με νερό χωρίς να χρησιμοποιήσετε το νερό για κατανάλωση ή άλλους λόγους.

- Γεμίστε τον βραστήρα νερού (3) με νερό ως το σημάδι μέγιστης πλήρωσης στον δείκτη στάθμης νερού (4).
- Βράστε το νερό. Ανατρέξτε στον τομέα "Βράσιμο νερού".
- Αδειάστε τον βραστήρα νερού (3).

Χρήση

Βράσιμο νερού (εικ. A)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν γεμίσετε τον βραστήρα νερού, να αφαιρείτε πάντα τον βραστήρα από τη βάση.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο νερό βρύσης για τον βραστήρα νερού.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η στάθμη νερού δεν περνάει το σημάδι μέγιστης πλήρωσης (0,5 λίτρα) στην ένδειξη στάθμης νερού. Εάν η στάθμη νερού είναι πάνω από το μέγιστο σημείο, ο βραστήρας θα βράσει και ψεκάσει καυτό νερό.
- Μην αφαιρείτε τον βραστήρα νερού από τη βάση μέχρι να σβήσει η συσκευή.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

- Βγάλτε τον βραστήρα νερού (3) από τη βάση (7).
- Ανοίξτε το καπάκι (6).
- Βεβαιωθείτε ότι το αφαιρούμενο φίλτρο (9) έχει τοποθετηθεί σωστά στον βραστήρα νερού (3).
- Γεμίστε τον βραστήρα νερού (3) με νερό.
- Κλείστε το καπάκι (6).
- Τοποθετήστε τον βραστήρα νερού (3) στη βάση (7).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) ανάβει.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί επαναφοράς on/off (2). Η ένδειξη on/off (2) ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να βράζει το νερό.
- Εάν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή απενεργοποιείται αυτομάτως. Η ένδειξη on/off (2) σβήνει.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) σβήνει.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Καθαρισμός και συντήρηση (εικ. A)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το καπάκι (6) με ένα μαλακό, υγρό πανί. Σκουπίστε καλά το καπάκι (6) με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το αφαιρούμενο φίλτρο (9) σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύνετε το αφαιρούμενο φίλτρο (9) κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε καλά το αφαιρούμενο φίλτρο (9) με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τη βάση (7) με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Αφαλάτωση της συσκευής (εικ. A)

Η συσκευή πρέπει να αφαλατώνεται μετά από κάθε 25 χρήσεις. Εάν η συσκευή πρέπει να αφαλατωθεί, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο προϊόν. Ειδικά προϊόντα αφαλάτωσης διατίθενται από την υπηρεσία σέρβις.

Σημείωση: Η Princess δε φέρει καμιά ευθύνη για ζημιές από προϊόντα αφαλάτωσης. Η ζημιά από τη μη τακτική αφαλάτωση της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν την αφαλάτωση της συσκευής, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Προσέξτε όταν αφαλατώνετε τη συσκευή για να αποφύγετε τη ζημιά στα έπιπλα ή τα ρούχα.
- Μην χρησιμοποιείτε ξύδι ή συμπύκνωμα ξυδιού για να αφαλατώνετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε κιτρικό οξύ για να αφαλατώνετε τη συσκευή.

- Αφαλατώστε τον βραστήρα νερού (3) με ένα κατάλληλο παράγοντα αφαλάτωσης.
- Αφήστε τον παράγοντα αφαλάτωσης να απορροφηθεί.
- Ξεπλύντε κάλα τον βραστήρα νερού (3) με καθαρό νερό.

Αποθήκευση

- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.

- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από την κεντρική παροχή.

- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για βραστήρες νερού

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αδιάβροχη επιφάνεια που αντέχει στη θερμοκρασία.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρο από τη συσκευή για να επιτρέψετε η θερμότητα να εκφύγει και να παρέχετε αρκετό εξαερισμό.
- Μην καλύψετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- Ενεργοποιήτε τη συσκευή μόνον όταν είναι γεμάτη νερό.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ είναι αναμμένη.
- Να είστε προσεκτικοί με το καυτό νερό και τον ατμό ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- توخ الحذر مع الماء والبخار الساخنين لتفادي الإصابة بحروق.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرفون على استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

تعليمات السلامة لغلايات الماء

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- تأكد من أن هناك مساحة كافية حول الجهاز للسماح للحرارة بالخروج وتوفير تهوية كافية.
- لا تغطي الجهاز.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- لا تستخدم الجهاز إلا مع القاعدة المرفقة معه.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إلا عندما يكون ممتلئ بالماء.
- تجنب تحريك الجهاز أثناء تشغيله.

- أغلق الغطاء (6).
- ضع غلاية الماء (3) في القاعدة (7).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. مؤشر التيار الكهربائي (1) يضيء.
- لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح إعادة الضبط (2). يضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2). يبدأ الجهاز في غلي الماء.
- عند اكتمال عملية غلي الماء، يتوقف الجهاز تلقائيًا. ينطفئ مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2).
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. ينطفئ مؤشر التيار الكهربائي (1).
- دع الجهاز يبرد تمامًا.

التنظيف والصيانة (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التنظيف أو الصيانة، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفّف الجزء الخارجي من الجهاز بعناية باستخدام قطعة قماش نظيفة جافة.
- قم بتنظيف الغطاء (6) بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفّف الغطاء (6) تماماً بقطعة قماش نظيفة وجافة.
- نظّف الفلتر القابل للنزع (9) بالماء والصابون. اغسل الفلتر القابل للنزع (9) تحت الماء الجاري. جفّف المرشح القابل للنزع (9) تماماً بقطعة قماش نظيفة وجافة.
- نظف القاعدة (7) بقطعة قماش نظيفة وجافة.

إزالة الرواسب من الجهاز (الشكل A)

يجب إعادة إزالة الرواسب من الجهاز بعد كل 25 مرة استخدام. استخدم مادة إزالة رواسب مناسبة حين يحين وقت إزالة الرواسب من الجهاز. تتوفر مواد إزالة الرواسب الخاصة من مركز الخدمة الخاص بنا.

ملاحظة: لن تتحمل شركة Princess المسئولية عن أي تلف ناجم من مواد إزالة الرواسب. التلف الناجم عن عدم إزالة الرواسب بانتظام من الجهاز لا يشمله الضمان.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل إزالة الرواسب من الجهاز، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- توخ الحذر عند إزالة الرواسب من الجهاز لمنع إتلاف الأثاث أو الملابس.
- لا تستخدم الخل أو الخل المركز في إزالة الرواسب من الجهاز.
- لا تستخدم حمض الستريك في إزالة الرواسب من الجهاز.

- قم بإعادة إزالة الرواسب من الجهاز (3) باستخدام مادة إزالة رواسب مناسبة.
- اترك مادة إزالة الرواسب ليتم امتصاصها.
- اشطف غلاية الماء (3) جيدًا بالماء النظيف.

التخزين

- ضع الجهاز والملحقات في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر المحتملة. يجب على الأطفال عدم اللعب بهذا الجهاز. يجب على الأطفال عدم القيام بتنظيف وصيانة هذا الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وفي وجود من يشرف عليهم. احرص على وضع الجهاز وكبل التيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال الأقل من 8 سنوات.

الوصف (الشكل A)

لقد تم تصميم غلاية مياه Princess 234000 الخاصة بك لغلي الماء. ولا يُعد الجهاز مناسبا لغلي أي سوائل أخرى خلاف الماء. الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. مؤشر الطاقة
2. مفتاح إعادة الضبط/مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل
3. غلاية الماء
4. مؤشر مستوى الماء
5. المقبض
6. الغطاء
7. القاعدة
8. أنبوب الخروج
9. مرشح قابل للنزع

ملاحظة: يمكن استخدام الجهاز مع الطرازات التالية: عصارة Princess 204000.

- أدخل قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز في المقبس الموجود في الجزء الخلفي من العصارة.
- أدخل قابس التيار الكهربائي الخاص بالعصارة في مقبس الحائط.

الاستخدام الأولي (الشكل A)

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل الاستخدام لأول مرة، املأ الغلاية بالماء تماماً ولا تستخدم ذلك الماء للشرب أو لأي غرض آخر.

- قم بملء غلاية الماء (3) بالماء إلى أن يصل إلى علامة الحد الأقصى على مؤشر مستوى الماء (4).
- اغل الماء. ارجع إلى القسم "غلي الماء".
- قم بتفريغ غلاية الماء (3).

الاستخدام

غلي الماء (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل ملء غلاية الماء، احرص دائما على رفع غلاية الماء بعيدا عن القاعدة.
- استخدم الماء البارد فقط لملء غلاية الماء.
- تأكد دائما ألا يتعدى مستوى الماء علامة الحد الأقصى (0.5 لتر) الموجودة على مؤشر مستوى الماء. وإذا كان مستوى الماء أعلى من علامة الحد الأقصى، فإن درجة غليان غلاية الماء ستزداد وسيتناثر منها الماء الساخن.
- لا تقم برفع غلاية الماء بعيدا عن القاعدة إلا بعد أن يتم إيقاف الجهاز.

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ارفع غلاية الماء (3) بعيدا عن القاعدة (7).
- افتح الغطاء (6).
- تأكد من أن الفلتر القابل للنزع (9) تم وضعه في غلاية الماء (3) على النحو الصحيح.
- قم بملء غلاية الماء (3) بالماء.

© Princess 2012

07/12